

Poland-Ciechanów: Drinking-water treatment plant construction work

OJ S 218/2013 09/11/2013

Contract award notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Ciechanowie Sp. z o.o.

Postal address: ul. Gostkowska 81

Town: Ciechanów

Postal code: 06-400

Country: Poland

For the attention of: Aneta Rułka

E-mail: arulka@zwickciechanow.pl

Telephone: +48 236722960

Fax: +48 236722961

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.zwickciechanow.pl**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.3. Main activity

Environment

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title**

"Modernizacja Stacji Uzdatniania Wody przy ul. Gostkowskiej w Ciechanowie".

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

NUTS code PL121 Ciechanowsko-płocki

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem zamówienia jest "Modernizacja Stacji Uzdatniania Wody w Ciechanowie przy ul. Gostkowskiej" Roboty w ramach tego zamówienia prowadzone będą zgodnie z Warunkami kontraktowymi FIDIC – Warunki kontraktowe dla budowy dla robót inżynieryjno-budowlanych projektowanych przez Zamawiającego przygotowanymi i opublikowanymi przez Międzynarodową Federację Inżynierów Konsultantów (Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils – FIDIC) , P.O. Box 311 CH--1215 Geneva 15, Szwajcaria, trzecie wydanie angielsko-polskie 2005 rok, tłumaczenie pierwszego wydania 1999 roku (wersja

SIDIR) – nazywane dalej 'FIDIC – czerwoną książką'.

SIDIR

PL 00-074 Warszawa, ul. Trębacka 4 lokal. 429

IV p. budynek KIG

e-mail: buiro@sidir.pl, www.sidir.pl

Celem planowanej inwestycji jest zwiększenie wydajności stacji uzdatniania wody do $Q=650 \text{ m}^3/\text{h}$ netto.

Zakres inwestycji obejmuje przebudowę istniejących i budowę nowych obiektów i instalacji tj.;

Obiekty projektowane:

Ob.2 Węzeł napowietrzania naturalnego

Ob. 2.1 Komora I – zasilania i odbioru osadu

Ob. 2.2A i B Aerator I i II z komorą aeracji I i II

Ob. 2.3 Komora II - rozdziału

Ob. 2.4 Pompownia osadu

Ob. 11 Odstojnik popłuczyn z filtrów otwartych

Ob. 16 Pompownia odwodnienia awaryjnego ob. 6-tego.

Obiekt istniejący do przebudowy i gruntownej modernizacji:

Ob.4 Budynek filtrów otwartych

Obiekty istniejące w których wewnątrz obiektów będą prowadzone roboty instalacyjne:

Ob.1 Budynek „chemii”

Ob.6 Pompownia II stopnia

Ob.13 Chlorownia

Ob.14 Rozdzielnia 15/0,4 kV z pomieszczeniem agregatu

Ob.15 Stacja transformatorowa z rozdzielnicą SN

Obiekty istniejące przewidziane do pozostawienia:

Ob.3 Aerator dla filtrów Dyna Sand

Ob.5 Budynek filtrów Dyna Sand

Ob.7 Komora zasuw

Ob.8.1 i 8.2 Podziemne zbiorniki wody uzdatnionej $V= 2 \times 1\,500 \text{ m}^3$

Ob.9 Komora zasuw

Ob.10.1 i 10.2 Podziemne zbiorniki wody uzdatnionej $V= 2 \times 600 \text{ m}^3$

Ob.12A i B Odstojnik popłuczyn z filtrów Dyna Sand

Obiekty istniejące przewidziane do wyburzenia:

Ob17 Zasięki dla piasku filtracyjnego.

II.1.5. CPV code(s)

45252126 Drinking-water treatment plant construction work, 45100000 Site preparation work,

45233120 Road construction works

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Lowest offer 12 495 715,14 and Highest offer 13 038 000 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

PZP/JRP/03/2.8.2/2013

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Contract notice

Notice number in the OJ S: [2013/S 142-246516](#) of 24.7.2013

Section V: Award of contract

Contract No: UM/JRP/05/2.8.2/2013

V.1. Date of conclusion of the contract

31.10.2013

V.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Przedsiębiorstwo Budownictwa i Instalacji ABT Sp. z o.o.

Postal address: Bór 143/157

Town: Częstochowa

Postal code: 42-202

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 12 397 672,80 PLN

excluding VAT

Total value of the procurement:

Lowest offer 12 495 715,14 and Highest offer 13 038 000 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

V.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Fundusz Spójności, Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko.

VI.2. Additional information

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: KIO

Postal address: Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

Telephone: +48 224587840

Body responsible for mediation procedures

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: Postępu 17

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

VI.3.2. Review procedure

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.4. Date of dispatch of this notice

8.11.2013